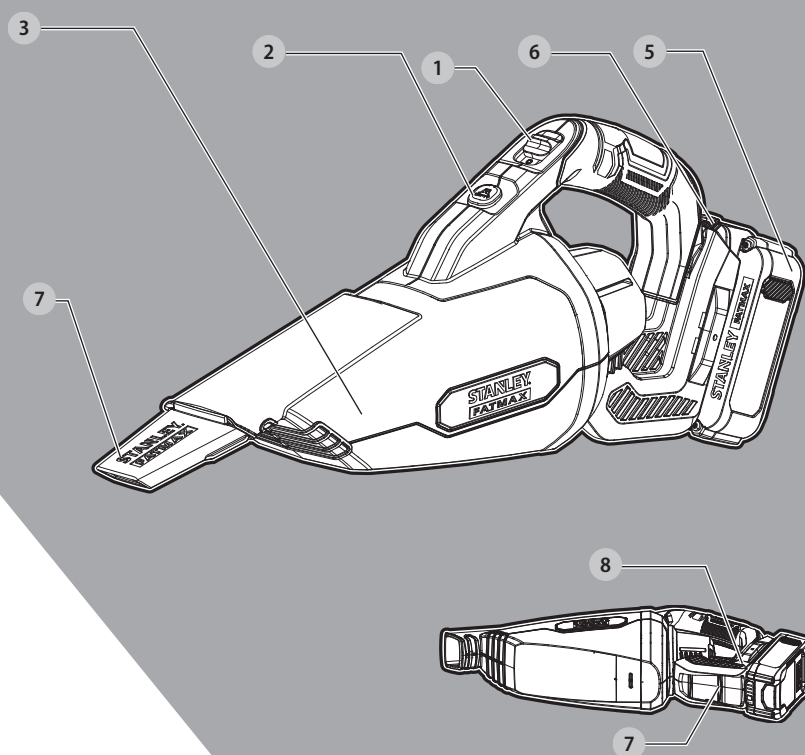


STANLEY[®] **FATMAX[®]** **V20** LITHIUM ION

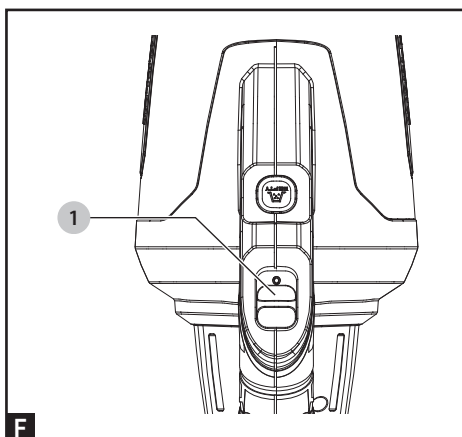
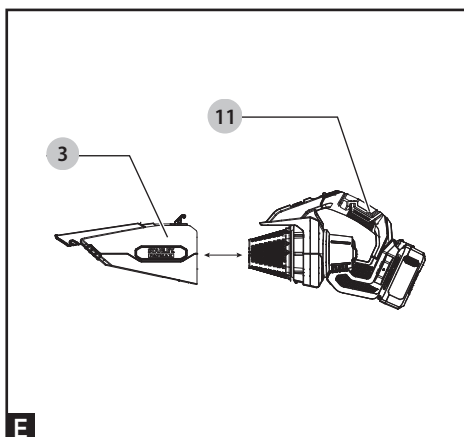
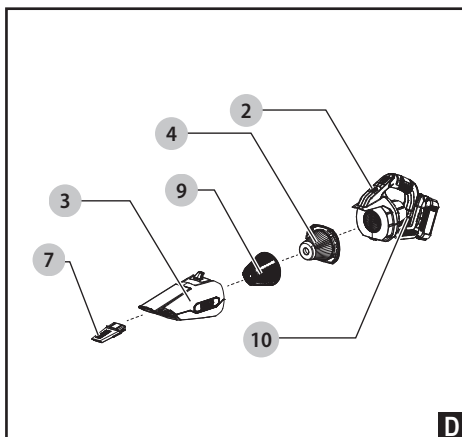
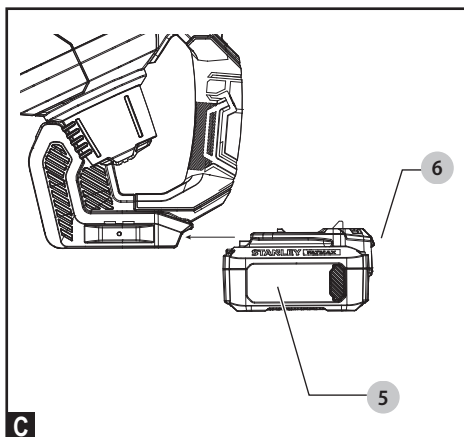
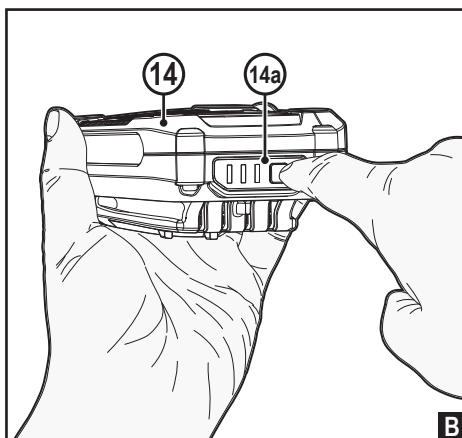
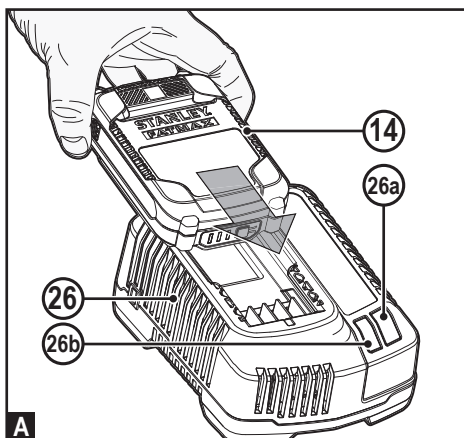


370126 - 10 BLT

www.stanley.eu

SFMCVH001

Eesti keel	(Originaaljuhend)	4
Lietuvių	(Originalių instrukcijų vertimas)	9
Latviešu	(Tulkojums no rokasgrāmatas oriģinālvalodas)	14
Русский язык	(Перевод с оригинала инструкции)	19



Ettenähtud otstarve

Stanley Fat Maxi akutolmuimeja SFMCVH001 on mõeldud kuivpuhastuseks. See seade on mõeldud ainult kodukasutuseks.



Enne seadme kasutamist lugege kogu kasutusjuhend tähelepanelikult läbi.

Ohutuseeskirjad

Hoiatus! Lugege kõik hoiatused ja juhised läbi. Kõigi alltoodud hoiatuste ja juhiste täpne järgimine aitab vältida elektrilöögi, tulekahju ja/või raske kehavigastuse ohtu.

- ♦ Selles kasutusjuhendis kirjeldatakse seadme ettenähtud otstarvet. Seadme kasutamine muuks kui ettenähtud otstarbeks või lisaseadmetega, mida selles kasutusjuhendis ei soovitata, võib lõppeda kehavigastustega.
- ♦ Hoidke see kasutusjuhend hilisemaks kasutamiseks alles.
- ♦ Laetavad akud tuleb enne laadimist seadmest eemaldada.
- ♦ Korraga ei tohi kasutada erinevat tüüpi patareisid.
- ♦ Patareide paigaldamisel tuleb jälgida pooluste õiget asetust.
- ♦ Tühjaks saanud patareid tuleb seadmest eemaldada ja ohutult kõrvaldada.
- ♦ Kui seadet pole kavas pikemat aega kasutada, tuleb akud eemaldada.
- ♦ Toiteklemme ei tohi lühistada.

Seadme kasutamine

- ♦ Ärge kasutage seadet vedelike ega tuleohtlike materjalide koristamiseks.
- ♦ Ärge kastke seadet vette.

- ♦ Ärge tõmmake laadija juhet, et eemaldada laadijat pistikupesast. Hoidke laadija juhe eemal kuumusest, õlist ja teravatest servadest.

Juuresviibijate ohutus

- ♦ Lapsed alates 8. eluaastast ning isikud, kelle füüsilised, tajumis- või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, võivad seda seadet kasutada, kui neid jälgitakse või juhendatakse seadme ohutul kasutamisel ning nad mõistavad sellega seotud ohtusid.
- ♦ Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- ♦ Järelevalveta lapsed ei tohi seadet puhastada ega hooldada.
- ♦ Seadet tohib kasutada ainult ohutu eriti madala pingega, mis vastab seadmele märgitud väärtusele. Toiteklemme ei tohi lühistada.

Kontrollimine ja parandamine

Enne kasutamist veenduge, et seadme kõik osad on terved ja kahjustusteta. Kontrollige, et kõik osad ja lülitid oleksid terved ning puuduksid muud asjaolud, mis võivad mõjutada seadme kasutamist.

- ♦ Ärge kasutage seadet, kui mõni selle osa on kahjustunud või katki.
- ♦ Kahjustunud või katkised osad tuleb lasta asendada või parandada volitatud remonditöökojas.
- ♦ Kontrollige regulaarselt, et laadija juhtmel ei oleks kahjustusi. Kui juhe on kahjustunud või katki, vahetage laadija välja.

- ♦ Ärge kunagi üritage eemaldada ega vahetada muid osi peale nende, mis on kindlaks määratud selles kasutusjuhendis.

Täiendavad ohutusjuhised

Pärast kasutamist

- ♦ Enne puhastamist eemaldage laadija pistikupesast.
- ♦ Kui seadet ei kasutata, tuleb seda hoida kuivas kohas.
- ♦ Lapsed ei tohi hoiule pandud seadmetele ligi pääseda.

Muud ohud

Seadme kasutamisel võivad tekkida täiendavad ohud, mida pole hoiatustes märgitud. Need ohud võivad tekkida valest või pikaajalisest kasutamisest jne. Ka asjakohaste ohutusnõuete järgimisel ja turvaseadeldiste kasutamisel ei saa teatud ohte vältida. Need on järgmised.

- ♦ Pöörlevate või liikuvate osade puudutamisest põhjustatud vigastused.
- ♦ Detailide, terade või tarvikute vahetamisel tekkinud vigastused.
- ♦ Tööriista pikaajalisest kasutamisest põhjustatud vigastused. Tööriista pikemaajalisel kasutamisel tehke korrapäraselt puhkepause.
- ♦ Kuulmiskahjustused.
- ♦ Tervisekahjustused, mille põhjuseks onööriista kasutamise käigus sisse hingatud tolmu (näiteks puiduga töötamisel, eriti tamme, pöõgi ja MDF-plaatide puhul).

Akud (ei kuulu komplekti)

- ♦ Ärge üritage neid mingil põhjusel avada.
- ♦ Vältige aku kokkupuudet veega.
- ♦ Ärge hoidke akut kohas, kus temperatuur võib kerkida üle 40 °C.
- ♦ Laadimisel peab ümbritseva keskkonna temperatuur olema vahemikus 10 °C kuni 40 °C.
- ♦ Laadimiseks kasutage ainult tööriistaga kaasas olevat laadijat.
- ♦ Kui seadet pole kavas pikemat aega kasutada, tuleb akud eemaldada.
- ♦ Akude kõrvaldamisel järgige jaotise „Keskkonnakaitse“ juhiseid.



Ärge üritage laadida kahjustatud akusid.

Akulaadijad (ei kuulu komplekti)

- ♦ Kasutage Stanley Fat Maxi laadijat ainult selle tööriista aku laadimiseks, millega koos see tarniti. Teised akud võivad plahvatada ning põhjustada kehavigastusi ja kahju.
- ♦ Ärge üritage laadida mittelaetavaid patareiseid.
- ♦ Laske defektsed juhtmed kohe välja vahetada.
- ♦ Vältige akulaadija kokkupuudet veega.
- ♦ Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb lasta see ohutuse tagamiseks tootjal või STANLEY FATMAXi volitatud hooldusesinduses välja vahetada.
- ♦ Ärge avage akulaadijat.
- ♦ Ärge torgake akulaadijasse võõrkehi.



Akulaadija on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides.

Elektriohutus



Akulaadija on topeltisolatsiooniga ega vaja seega lisamaandust. Veenduge alati, et võrgupinge vastaks andmesildile märgitud väärtusele. Ärge kunagi üritage asendada laadijat tavalise toitepistikuga.

- Kui toitejuhe on kahjustunud, tuleb lasta see ohutuse tagamiseks tootjal või STANLEY FAT MAXI volitatud teeninduses välja vahetada.

Hoiatus! Ärge kunagi üritage asendada laadijat tavalise toitepistikuga.

Seadmel olevad sildid

Seadmel on järgmised sümbolid koos kuupäevakoodiga.:



Hoiatus! Vigastusohu vähendamiseks tuleb lugeda kasutusjuhendit.

Osad

Sellel tööriistal on järgmised osad või mõned neist.

- 1 Toitelüliti
- 2 Vabastusnupp
- 3 Tolmuanum
- 4 Filter (joonis A)
- 5 Akupatarei
- 6 Akuvabastusnupp
- 7 Praopuhastusotsik
- 8 Hoidik

Kokkupanemine

Aku (ei kuulu komplekti) laadimine (joonis A)

Akut tuleb laadida enne esmakordset kasutamist ja alati, kui see ei anna enam piisavalt voolu töödel, mis varem käisid kergelt.

Aku võib laadimise ajal soojeneda, mis on tavaline ega tähenda, et aku oleks rikkis.

Hoiatus! Ärge laadige akut, kui ümbritseva keskkonna temperatuur on alla 10 °C või üle 40 °C. Soovitatav laadimistemperatuur on umbes 24 °C.

Märkus! Laadija ei lae akut, kui selle temperatuur on alla 10 °C või üle 40 °C.

Aku tuleb jätta laadijasse ning laadija hakkab seda automaatselt laadima, kui aku temperatuur vastavalt kas tõuseb või langeb.

Märkus! Liitiumioon-akupatareide maksimaalse võimsuse ja eluea tagamiseks laadige akupatarei enne esmakordset kasutamist täis.

- Ühendage laadija (12) enne akupatarei (5) sisestamist sobivasse pistikupessa.
- Roheline laadimise märgutuli (12a) vilgub püsivalt, mis tähendab, et laadimine on alanud.
- Laadimine on lõpetatud, kui roheline laadimise märgutuli (12a) jääb püsivalt põlema. Akupatarei (5) on täielikult laetud ja selle võib kasutamiseks eemaldada või laadijasse (12) jätta.
- Laadige tühjaks saanud akusid 1 nädala jooksul. Tühjana seisma jäänud aku mahtvus väheneb oluliselt.

Laadija märgutulede režiimid

	Laadimine Roheline märgutuli vilgub	
	Täis laetud Roheline märgutuli põleb	
	Kuuma/külma aku laadimiskaitse Roheline märgutuli vilgub Punane märgutuli põleb	

Märkus! Ühilduv(ad) laadija(d) ei lae vigast akupatareid.

Laadija näitab akupatarei defekti, kui tuled ei sütti.

Märkus! See võib tähendada ka seda, et viga on laadijas.

Kui laadija viitab probleemile, viige laadija ja akupatarei kontrollimiseks volitatud hooldusesindusse.

Aku jätmise laadijasse

Kui märgutuli põleb püsivalt, võib aku jätta laadijasse. Laadija hoiab aku laetuna ja kasutusvalmina.

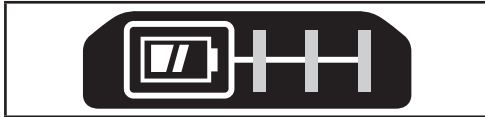
Kuuma/külma aku laadimiskaitse

Kui laadija tuvastab, et aku on liiga tuline või külm, rakendub automaatselt kuuma/külma aku laadimiskaitse, roheline märgutuli (12a) hakkab vilkuma, punane märgutuli (12b) põleb, ja laadimine lükkub edasi, kuni aku on saavutanud sobiva temperatuuri.

Seejärel lülitub laadija automaatselt laadimisrežiimile. See funktsioon tagab aku maksimaalse tööea.

Aku laetuse näidik (joonis B)

Akul on laetuse näidik, mille abil saab kiiresti vaadata, kui kaua aku vastu peab, vt joonis B. Vajutades laadimisoleku nuppu (13), saate hõlpsalt vaadata aku laetuse taset, nagu näidatud joonisel B.



Akupatarei (ei kuulu komplekti) paigaldamine ja eemaldamine

Akupatarei (ei kuulu komplekti) paigaldamine (joonis C)

- ◆ Sisestage akupatarei kindlalt seadmesse, nagu näidatud joonisel C, kuni kuulete klõpsatust. Veenduge, et akupatarei on paigas ja korralikult kohale fikseeritud.

Akupatarei (ei kuulu komplekti) eemaldamine (joonis C)

- ◆ Vajutage aku vabastusnuppu (6), nagu näidatud joonisel C, ja tõmmake akupatarei seadmest välja.

Käte õige asend

Hoiatus! Et vähendada raskete kehavigastuste ohtu, hoidke seadet **ALATI** kindlalt ja olge valmis ootamatusteks.

- ◆ Käte õige asendi korral on üks käsi põhikäepidemel (11).

Kasutamine

Toitelüliti (joonis F)

MÄRKUS! See toode on mõeldud ainult kuivkoristuseks.

- ◆ Tolmuimeja sisselülitamiseks lükake toitelüliti (1) ette.
- ◆ Tolmuimeja väljalülitamiseks lükake toitelüliti (1) taha.

Tööaeg

Täis laetuna on keskmine kasutusaeg 10–15 minutit. Sellise aja saavutamiseks võib kuluda mitu laadimist.

Filter (joonis D)

⚠ HOIATUS!

Seda akutoitega käsitolmuimejat ei tohi kasutada ilma filtriteta.

- ◆ Eemaldage tolmu anum (3) – vajutage tolmu anuma vabastusnuppu (2) ning tõmmake anum alla ja välja.
- ◆ Filtri (4) eemaldamiseks tõmmake see tolmu anumast välja.
- ◆ Eemaldage eelfilter (9), keerates ja tõmmates selle filtri küljest lahti.

- ◆ Paigaldage filter tolmu anumasse, asetades filtri tolmu anuma kohale ja fikseerides selle korralikult.
- MÄRKUS!** Toode töötab paremini puhta filtri ja eelfiltriga.
- ◆ Eemaldage eelfilter (9) ja puhastage see raputades või õrnalt harjates lahtisest tolmust.
 - ◆ Tühjendage tolmu anum (3) ja vajadusel peske see puhtaks.
 - ◆ Peske eelfiltrit korrapäraselt sooja seebiveega. Enne uuesti kasutamist veenduge, et see on täiesti kuiv.

Hooldus

Stanley Fat Maxi akuseade on mõeldud pikaajaliseks kasutamiseks ja selle hooldustarve on minimaalne. Et tööriist teid pikka aega korralikult teeniks, tuleb seda nõuetekohaselt hooldada ja korrapäraselt puhastada.

Hoiatus! Enne akuseadme hooldamist toimige järgmiselt.

- ◆ Kui akut ei saa seadme küljest eemaldada, laske akul täielikult tühjeneda ja lülitage seejärel seade välja.
- ◆ Enne laadija puhastamist eemaldage see pistikupesast. Laadija ei vaja peale regulaarse puhastamise mingit hooldust.
- ◆ Puhastage seadme ja laadija ventilatsiooniavasid regulaarselt pehme harja või kuiva lapiga.
- ◆ Puhastage korrapäraselt mootori korpus niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid ega lahustipõhiseid puhastusvahendeid.

Tolmu anum (joonis E)

TÄHELEPANU! Tolmu saab korralikult eemaldada ainult puhaste filtrite ja tühja tolmu anumaga. Kui tolmu hakkab pärast väljalülitamist seadmest tagasi välja tulema, näitab see, et tolmu anum on täis ja vajab tühjendamist.

- ◆ Tolmu anuma (3) eemaldamise kohta vt „Filter“.
- ◆ Tolmu anumast võib pesta sooja seebiveega. Enne tagasi paigaldamist veenduge, et see on kuiv.

Mootoriplokk (joonis A)

TÄHELEPANU! Seadet ei tohi vette kasta.

Mootoriploki (10) välispinda tuleb puhastada seebivee ja niiske lapiga. Enne kasutamist või hoieülevõetamist tuleb alati veenduda, et seade on täiesti kuiv.

Filtrite vahetamine

Filtrid tuleb uute vastu vahetada iga 6 kuni 9 kuu järel ning kui need on kulunud või kahjustunud. Varufiltrid saate Stanley Fat Maxi edasimüüjalt. Külastage meie veebilehte www.stanley.eu/3

- ◆ Eemaldage vanad filtrid, nagu eespool kirjeldatud.
- ◆ Paigaldage uued filtrid, nagu eespool kirjeldatud.

Keskkonnakaitse



Jäätmete sortimine. Selle sümboliga märgistatud tooteid ja akusid ei tohi kõrvaldada koos olmejäätmetega.

Seadmed ja akud sisaldavad aineid, mida saab eemaldada ja taaskasutada, et vähendada toorainepuudust.

Elektriseadmed ja akud tuleb ringlusse võtta vastavalt kohalikele eeskirjadele. Lisateavet leiate aadressilt www.2helpU.com

Tehnilised andmed

	SFMCVH001
Pinge	18 V
Kaal	1,1 kg

Akulaadja (ei kuulu komplekti)		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Sisendpinge	V_{AC}	230	230	230
Väljundpinge	V_{DC}	18	18	18
Voolutugevus	A	1,25	2	4

Aku (ei kuulu komplekti)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Pinge	V_{DC}	18	18	18	18
Mahtuvus	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tüüp		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion

Garantii

Stanley Fat Max on kindel oma toodete kvaliteedis ja pakub tarbijatele alates ostukuupäevast 12-kuulist garantiid. See garantii täiendab teie seaduslikke õigusi ega piira neid kuidagi. Garantii kehtib Euroopa Liidu liikmesriikide territooriumil ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Garantiinõude esitamiseks peab nõue olema kooskõlas Stanley Fat Maxi kasutustingimustega ning müüjale või volitatud remonditöökojale tuleb esitada ostukviitung. Stanley Fat Maxi 1-aastase garantii kasutustingimused ja lähima volitatud remonditöökoja asukohta leiate veebiaadressilt www.2helpU.com või võttes ühendust Stanley Fat Maxi kohaliku esindusega kasutusjuhendis toodud aadressil.

Külastage meie veebilehte www.stanley.eu/3, et registreerida oma uus Stanley Fat Maxi toode ning olla kursis uudistoodete ja eripakkumistega.

Naudojimo paskirtis

Šis akumulatorinis valymo dulkių siurblys „Stanley Fat Max SFMCVH001“ suprojektuotas valyti sausuoju būdu. Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje.



Prieš pradėdami naudoti šį prietaisą, atidžiai perskaitykite visą šį vadovą.

Saugos instrukcijos**Įspėjimas! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir nurodymus.**

Jei bus nesilaikoma toliau pateiktų įspėjimų ir nurodymų, gali kilti elektros smūgio, gaisro ir (arba) sunkaus sužeidimo pavojus.

- ♦ Naudojimo paskirtis aprašyta šiame vadove. Naudojant šiame vadove nerekomenduojamus papildomus įtaisus arba priedus, arba naudojant prietaisą ne pagal paskirtį, gali kilti susižalojimo pavojus.
- ♦ Išsaugokite šį vadovą ateičiai.
- ♦ Prieš įkraunant akumulatorius reikia išimti iš prietaiso.
- ♦ Nemaišykite skirtingų tipų, taip pat – naujų ir naudotų maitinimo elementų.
- ♦ Maitinimo elementus reikia įdėti tinkamai nustačius polius.
- ♦ Išsekusius maitinimo elementus reikia išimti iš prietaiso ir saugiai utilizuoti.
- ♦ Jei prietaisą ketinate sandėliuoti ilgą laiką, ištraukite maitinimo elementus.
- ♦ Negalima trumpuoju jungimu jungti maitinimo išvadų.

Prietaiso naudojimas

- ♦ Nenaudokite prietaiso jokiems skysčiams ir medžiagoms, kurie galėtų užsiliepsnoti, susiurbti.

- ♦ Nemerkite prietaiso į vandenį.
- ♦ Niekada netraukite įkroviklio už kabelio, norėdami atjungti įkroviklį nuo elektros lizdo. Įkroviklio kabelį laikykite atokiau nuo šilumos, alyvos ir aštrių kraštų.

Kitų asmenų sauga

- ♦ Šiuo prietaisu gali naudotis 8 metų ir vyresni vaikai, žmonės su fizine, jutimine ir psichine negalia arba neturintys patirties ar žinių asmenys, jei yra prižiūrimi kito asmens arba gavo nurodymų, kaip saugiai naudotis prietaisu ir supranta potencialius pavojus.
- ♦ Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- ♦ Be suaugusiųjų priežiūros vaikams draudžiama valyti ir prižiūrėti šį prietaisą.
- ♦ Maitinimo srovė turi būti labai žemos įtampos, kaip nurodyta ant prietaiso etiketės.
Negalima trumpuoju jungimu jungti maitinimo išvadų.

Tikrinimas ir remontas

Prieš naudojimą patikrinkite, ar prietaisas nėra sugadintas, ar dalys yra be defektų. Patikrinkite, ar dalys nesulūžusios, ar nesugadinti jungikliai, taip pat – ar nėra kokių nors kitų aplinkybių, galinčių turėti įtakos prietaiso veikimui.

- ♦ Nenaudokite prietaiso, jei kuri nors jo dalis pažeista arba defektinė.
- ♦ Bet kokias pažeistas arba defektines dalis atiduokite taisyti įgaliotajam remonto agentui.

- ♦ Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistas įkroviklio kabelis. Jei kabelis būtų pažeistas arba su defektais, pakeiskite įkroviklį nauju.
- ♦ Niekada nebandykite nuimti arba pakeisti kokių nors dalių kitomis, šiame vadove nenurodytomis, dalimis.

Papildomi nurodymai dėl saugos

Po naudojimo

- ♦ Prieš valydami atjunkite įkroviklį.
- ♦ Nenaudojamą prietaisą reikia laikyti sausoje vietoje.
- ♦ Prietaisai turi būti laikomi vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Liekamieji pavojai

Naudojant šį įrankį, gali kilti liekamųjų pavojų, kurie gali būti nenurodyti pateiktuose saugos įspėjimuose. Šie pavojai gali kilti naudojant įrankį ne pagal paskirtį, ilgai naudojant įrankį ir pan. Net ir pritaikius atitinkamus saugos nurodymus ir naudojant saugos įtaisus, tam tikrų liekamųjų pavojų išvengti neįmanoma. Galimi pavojai:

- ♦ sužalojimai, prisilietus prie bet kurių besisukančių (judančių) dalių;
- ♦ sužalojimai keičiant bet kokias dalis, pjūklelius arba priedus;
- ♦ žala, patiriama įrankį naudojant ilgą laiką. Jei įrankį reikia naudoti ilgą laiką, būtinai reguliariai darykite pertraukas;
- ♦ klausos pablogėjimas;
- ♦ sveikatai kylantys pavojai įkvėpus dulkių, susidariusių naudojant įrankį (pavyzdžiui, apdirbant medieną, ypač ažuolą, beržą ir MDF).

Akumulatoriai (nepridėti)

- ♦ Niekada jokiais būdais nebandykite jų atidaryti.
- ♦ Saugokite akumulatorius nuo vandens.
- ♦ Nelaikykite tose vietose, kur temperatūra galėtų viršyti 40 °C.
- ♦ Įkraukite tik esant 10–40 °C aplinkos oro temperatūrai.
- ♦ Įkraukite tik su įrankiu pateiktu įkrovikliu.
- ♦ Jei prietaisą ketinate ilgą laiką sandėliuoti, ištraukite akumulatorius.
- ♦ Utilizuodami akumulatorius, vadovaukitės nurodymais, pateiktais skirsnyje „Aplinkosauga“.



Nebandykite įkrauti apgadintų akumuliatorių.

Įkrovikliai (nepridėti)

- ♦ Įrankio akumuliatoriui įkrauti naudokite tik su juo pateiktą „Stanley Fat Max“ įkroviklį. Kiti akumulatoriai gali sprogti ir sužeisti jus bei padaryti žalos turtui.
- ♦ Niekada nebandykite įkrauti vienkartinį maitinimo elementų.
- ♦ Pažeistus kabelius nedelsdami pakeiskite naujais.
- ♦ Saugokite įkroviklį nuo vandens.
- ♦ Jei maitinimo laidas būtų pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį nedelsiant privalo pakeisti igaliojasis STANLEY FATMAX serviso centro darbuotojas.
- ♦ Neatidarykite įkroviklio.
- ♦ Neardykite įkroviklio.



Šis įkroviklis skirtas naudoti tik patalpose.

Elektros sauga



Šis įkroviklis turi dvigubą izoliaciją, todėl įžeminimo laido nereikia. Visada patikrinkite, ar elektros tinklo įtampa atitinka rodiklių plokštelėje nurodytą įtampą. Niekada nebandykite keisti įkroviklio įprastu maitinimo kištuku.

- Jei maitinimo kabelis būtų pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį nedelsiant privalo pakeisti gamintojas arba įgaliotojo STANLEY FAT MAX serviso centro darbuotojas.

Įspėjimas! Niekada nebandykite keisti įkroviklio įprastu maitinimo kištuku.

Ant prietaiso pateikiamos etiketės

Kartu su datos kodu ant šio prietaiso rasite pavaizduotus šiuos simbolius:



Įspėjimas! Siekdami sumažinti pavojų susižaloti, perskaitykite šį vadovą.

Funkcijos

Šis įrankis turi kai kuriuos arba visus toliau nurodytus komponentus.

- 1 Įjungiklis / išjungiklis
- 2 Atleidimo mygtukas
- 3 Dulkių rinktuvas
- 4 Filtras (A pav.)
- 5 Akumulatorius
- 6 Akumulatoriaus atleidimo mygtukas
- 7 Plyšių antgalis
- 8 Laikiklis

Sumontavimas

Akumulatoriaus (nepridedamas) įkrovimas (A pav.)

Akumuliatorių privaloma įkrauti prieš pirmą kartą naudojant įrankį ir kaskart, kai jame nepakanka energijos darbui, kurį pirmiau atlikti buvo lengva.

Įkraunamas akumulatorius gali įšilti; tai normalu ir nereikia gedimo.

Įspėjimas! Akumulatoriaus negalima įkrauti, kai aplinkos temperatūra yra žemesnė nei 10 °C arba aukštesnė nei 40 °C. Rekomenduojama įkrauti esant maždaug 24 °C temperatūrai.

Pastaba. Įkroviklis neįkraus akumulatoriaus, jei elementų temperatūra bus žemesnė nei 10 °C arba aukštesnė nei 40 °C.

Akumuliatorių reikia palikti įkroviklyje: įkroviklis automatiškai pradės įkrauti, kai elementų temperatūra pakils arba nukris iki reikiamos ribos.

Pastaba. Norėdami užtikrinti maksimalų ličio jonų akumulatoriaus našumą ir eksploataciją, prieš naudodami akumuliatorių pirmą kartą, visiškai jį įkraukite.

- Prieš įdėdami akumuliatorių (5), prijunkite įkroviklį (12) prie tinkamo elektros lizdo.
- Pradės nuolat mirksėti žalias šviesos diodas (12a). Tai reiškia, kad prasidėjo įkrovimo procesas.
- Įkrovimas bus baigtas, kai šis žalias šviesos diodas (12a) ŠVIES nuolat. Tada akumulatorius (5) būna visiškai įkrautas, jį galima tuoj pat išimti naudoti arba palikti įkroviklyje (12).
- Išsekusius akumulatorius įkraukite per 1 savaitę. Akumulatoriaus eksploatacijos trukmė ženkliai sumažės, jei jis bus laikomas iškrautas.

Įkroviklio šviesos diodų režimai

	Įkrovimas: Žalias šviesos diodas mirksi	
	Visiškai įkrautas: Žalias šviesos diodas dega	
	Karšto / šalto akumulatoriaus delsa: Žalias šviesos diodas mirksi Raudonas šviesos diodas dega	

Pastaba. Derantis įkroviklis sugedusio akumulatoriaus neįkrauna. Įkroviklis informuoja apie defektinį akumuliatorių, neįjungdamas lempučių.

Pastaba. Tai gali reikšti ir įkroviklio gedimą. Jeigu įkroviklis rodo problemą, atiduokite įkroviklį ir akumuliatorių į įgaliotąjį serviso centrą, kad jie būtų patikrinti.

Akumulatoriaus palikimas įkroviklyje

Įkroviklį ir akumuliatorių galima palikti sujungtus neribotą laiką (šviečia šviesos diodas). Įkroviklis nuolat palaikys maksimalų akumulatoriaus įkrovos lygį.

Karšto / šalto akumulatoriaus delsa

Jei įkroviklis nustato, kad akumulatoriaus temperatūra yra per aukšta arba per žema, automatiškai įsijungia delsos režimas, žalias šviesos diodas (12a) mirksi, o raudonas šviesos diodas (12b) dega, t. y. laukiama, kol akumulatoriaus temperatūra vėl bus tinkama.

Po to įkroviklis automatiškai įjungia akumulatoriaus įkrovimo režimą. Ši funkcija maksimaliai pailgina akumulatoriaus eksploataciją.

Įkrovimo būsenos indikatorius (B pav.)

Akumulatorius yra su įkrovimo būsenos indikatoriumi, leidžiančiu greitai nustatyti akumulatoriaus įkrovimo lygį, kaip parodyta B pav. Spausdami įkrovimo būsenos mygtuką (13) galite lengvai pasižiūrėti likusį akumulatoriaus įkrovimo lygį, kaip pavaizduota B pav.



Akumulatoriaus (nepridedamas) įdėjimas ir išėmimas iš įrankio

Kaip įdėti akumulatorių (nepridedamas) (C pav.)

- Tvirtai įstatykite akumulatorių į prietaisą, kol išgirsite spragtelėjimą, kaip nurodyta C pav. Įsitikinkite, kad akumulatorius laikosi tvirtai ir iki galo užsifiksavo savo padėtyje.

Kaip išimti akumulatorių (nepridedamas) (C pav.)

- Paspauskite akumulatoriaus atleidimo mygtuką (6), kaip nurodyta C pav., ir ištraukite akumulatorių iš įrankio.

Tinkama rankų padėtis

Įspėjimas! Siekdami sumažinti sunkaus susižeidimo pavojų, **VISADA** tvirtai laikykite įrankį, tikėdamiesi jo staigios reakcijos.

- Tinkama rankų padėtis: viena ranka turi būti ant pagrindinės rankenos (11).

Naudojimas

Įjungiklis / išjungiklis (F pav.)

PASTABA. Šis gaminytis skirtas tik sausojo siurbimo darbams.

- Norėdami įjungti, pastumkite prietaiso įjungiklį / išjungiklį (1) pirmyn.
- Norėdami išjungti, pastumkite prietaiso įjungiklį / išjungiklį (1) atgal.

Veikimo trukmė

Vidutinė efektyvi visiškai įkrauto prietaiso naudojimo trukmė yra maždaug 10–15 minučių.

Efektyviai naudojimo trukmei pasiekti gali prireikti kelių įkrovimų.

Filtrai (D pav.)



ĮSPĖJIMAS!

Niekada nenaudokite akumulatorinio rankinio dulkių siurblio be filtrų.

- Nuimkite dulkių rinktuvą (3), spausdami dulkių rinktuvo atleidimo mygtuką (2) ir ištraukite rinktuvą traukdami jį žemyn.
- Nuimkite filtrą (4) ištraukdami jį iš dulkių rinktuvo.
- Pasukite ir traukdami išimkite pirminį filtrą (9) iš filtro.
- Sumontuokite filtrą dulkių rinktuve sulygiuodami filtrą su dulkių rinktuvu ir tvirtai įdėdami jį savo vietoje.

PASTABA. Gaminytis veikia geriau su švariu filtru ir pirminiu filtru.

- Nuimkite pirminį filtrą (9) ir pakratykite arba atsargiai pavalykite šepetėliu, kad pašalintumėte iš filtro likusias dulkes.
- Pašalinkite dulkes iš rinktuvo (3), jei reikia, išplaukite.
- Reguliariai plaukite pirminį filtrą šiltu muiliniu vandeniu. Prieš naudodami dar kartą įsitikinkite, kad jis visiškai sausas.

Techninė priežiūra

Šis belaidis „Stanley Fat Max“ prietaisas skirtas ilgalaikiai eksploatacijai, prireikiant minimalios techninės priežiūros. Įrankis veiks kokybiškai ir ilgai, jei jį tinkamai prižiūrsite ir reguliariai valysite.

Įspėjimas! Prieš imdamiesi bet kokių belaidžio įrankio techninės priežiūros darbų:

- Jei akumulatorius yra integruotas, iškraukite jį iki galo, o paskui išjunkite.
- Prieš valydami atjunkite įkroviklį elektros tinklo. Įkrovikliui nereikia jokios techninės priežiūros, išskyrus reguliarią valymą.
- Reguliariai minkštu šepetėliu arba sausa šluoste išvalykite prietaiso / įkroviklio ventiliacijos angas.
- Reguliariai drėgna šluoste nuvalykite variklio korpusą. Nenaudokite jokių šveičiamųjų arba tirpiklių pagrindu pagamintų valiklių.

Dulkių rinktuvas (E pav.)

SVARBU. Dulks bus geriausiai surenkamos tik tuo atveju, jeigu naudosite švarius filtras ir dulkių rinktuvas bus tuščias. Jei išjungus prietaisą iš jo pradeda byrėti dulksės, dulkių rinktuvas pilnas, jį reikia ištuštinti.

- Žr. skirsnį **Filtrai**, kuriame nurodyta, kaip išimti dulkių rinktuvą (3).
- Dulkių rinktuvą galima plauti šiltu muiliniu vandeniu. Prieš uždedami patikrinkite, ar jis sausas.

Variklio skyrius (A pav.)

SVARBU. Niekada nemerkite prietaiso į vandenį. Variklio skyriaus (10) išorę reikia valyti drėgnu audiniu ir muiliniu vandeniu. Prieš naudodami ar padėdami sandėliuoti visada įsitikinkite, kad gaminys yra visiškai sausas.

Filtrų keitimas

Filtrus reikėtų keisti kas 6–9 mėnesius ir tada, kai jie yra susidėvėję arba sugadinti. Atsarginių filtrų galite įsigyti iš „Stanley Fat Max“ įgaliotojo atstovo. Apsilankykite mūsų interneto svetainėje www.stanley.eu/3.

- ◆ Senus filtrus išmeskite vadovaudamiesi prieš tai aprašytais nurodymais.
- ◆ Įstatykite naujus filtrus vadovaudamiesi prieš tai aprašytais nurodymais.

Aplinkosauga



Atskiras surinkimas. Šiuo simboliu pažymėtų gaminių ir akumuliatorių negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis.

Gaminuose ir akumuliatoriuose yra medžiagų, kurias galima pakartotinai panaudoti arba perdirbti: taip sumažinsite aplinkos taršą ir naujų žaliavų poreikį.

Atiduokite elektrinius prietaisus ir akumiliatorius perdirbti, laikydamiesi vietinių reglamentų. Daugiau informacijos rasite adresu www.2helpU.com

Techniniai duomenys

	SFMCVH001
Įtampa	18 V
Svoris	1,1 kg

Įkrovikliai (nepridėti)		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Įvesties įtampa	V_{KS}	230	230	230
Išvesties įtampa	V_{NS}	18	18	18
Srovės stipris	A	1,25	2	4

Akumuliatorius (nepridėtas)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Įtampa	V_{NS}	18	18	18	18
Talpa	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Tipas		Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų	Ličio jonų

Garantija

„Stanley Fat Max“ yra tikra dėl savo gaminių kokybės ir siūlo vartotojams 12 mėnesių garantiją, skaičiuojant nuo pirkimo datos. Ši garantija papildo, bet jokiais būdais nepanaikina jūsų įstatymais nustatytų teisių. Ši garantija galioja Europos Sąjungos valstybių narių ir Europos laisvosios prekybos zonos teritorijose.

Norint pasinaudoti šia garantija, privaloma laikytis „Stanley Fat Max“ sąlygų ir nuostatų bei pardavėjui arba įgaliotajam remonto agentui pateikti pirkinį įrodantį dokumentą. „Stanley Fat Max“ 1 metų garantijos teisinės sąlygos ir artimiausios įgaliotosios remonto dirbtuvės adresą rasite interneto svetainėje adresu www.2helpU.com arba susisiekę su „Stanley Fat Max“ vietos atstovu šioje instrukcijoje nurodytu adresu.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje adresu www.stanley.eu/3, užregistruokite savo naująjį „Stanley Fat Max“ gaminį ir gaukite naujausios informacijos apie naujus gaminius bei specialius pasiūlymus.

Paredzētā lietošana

Šis Stanley Fat Max bezvadu putekļsūcējs SFMCVH001 ir paredzēts sausajai uzkopšanai. Šis instruments paredzēts lietošanai tikai mājas apstākļos.



Pirms instrumenta ekspluatācijas rūpīgi izlasiet visu rokasgrāmatu.

Drošības norādījumi**Brīdinājums! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un norādījumus.**

Ja netiek ievēroti turpmāk redzamie brīdinājumi un norādījumi, var gūt elektriskās strāvas triecienu, izraisīt ugunsgrēku un/vai gūt smagus ievainojumus.

- ♦ Šajā rokasgrāmatā ir aprakstīta paredzētā lietošana. Lietojot jebkuru citu piederumu vai pierīci, kas nav ieteikta šajā lietošanas rokasgrāmatā, vai veicot darbu, kas nav paredzēts šim instrumentam, var gūt ievainojumus.
- ♦ Saglabāji šo rokasgrāmatu turpmākām uzziņām.
- ♦ Vairākkārt uzlādējamie akumulatori ir jāizņem no instrumenta pirms tie tiek uzlādēti.
- ♦ Nedrīkst vienlaicīgi lietot dažādu veidu akumulatorus vai jaunus un jau lietotus akumulatorus.
- ♦ Akumulatori ir jāievieto pareizi, ievērojot polaritāti.
- ♦ Nolietotie akumulatori ir jāizņem no instrumenta un nekaitīgā veidā jāatbrīvojas no tiem.
- ♦ Ja instruments netiks ilglaicīgi lietots, no tā jāizņem akumulatori.

- ♦ Spailēs nedrīkst rasties īssavienojums.

Instrumenta lietošana

- ♦ Nelietojiet šo instrumentu, lai uzkoptu šķidrumu vai tādus materiālus, kas var aizdegties.
- ♦ Instrumentu nedrīkst iegremdēt ūdenī.
- ♦ Nekādā gadījumā neraujiet lādētāja vadu, lai atvienotu lādētāju no kontaktligzdas. Netuviniet lādētāja vadu karstumam, eļļai un asām šķautnēm.

Citu personu drošība

- ♦ Šo instrumentu var ekspluatēt bērni vecumā no 8 gadiem un personas, kam ir ierobežotas fiziskās, sensorās vai psihiskās spējas vai trūkst pieredzes un zināšanu, ja šīs personas vai bērni tiek uzraudzīti vai apmācīti instrumenta drošā lietošanā un ja viņi izprot visus riskus saistībā ar to.
- ♦ Nedrīkst ļaut bērniem spēlēties ar instrumentu.
- ♦ Bērni drīkst tīrīt instrumentu un veikt tam apkopi tikai pieaugušo uzraudzībā.
- ♦ Instrumenta barošanai ir jāizmanto tikai tāds drošības mazspriegums, kas norādīts instrumenta marķējumā. Spailēs nedrīkst rasties īssavienojums.

Pārbaude un remonts

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai instrumentam nav bojātu vai kā citādi nelietojamu detaļu.

Pārbaudiet, vai detaļas nav salūzušas, slēdži nav bojāti un vai nav kāds

cits apstākļi, kas varētu ietekmēt instrumenta darbību.

- ♦ Instrumentu nedrīkst lietot, ja kāda detaļa ir bojāta vai kā citādi nelietojama.
- ♦ Vērsieties pilnvarotā remontdarbnīcā, lai salabotu vai nomainītu bojātās vai kā citādi nelietojamās detaļas.
- ♦ Regulāri pārbaudiet, vai nav bojāts barošanas vads. Nomainiet lādētāju, ja vads ir bojāts vai kā citādi nelietojams.
- ♦ Drīkst noņemt vai nomainīt tikai tās detaļas, kas konkrēti norādītas šajā rokasgrāmatā.

Papildu drošības norādījumi

Pēc lietošanas

- ♦ Pirms lādētāja tīrīšanas atvienojiet to no barošanas avota.
- ♦ Kad instruments netiek lietots, tas jāglabā sausā vietā.
- ♦ Instruments jāglabā bērniem nepieejamā vietā.

Atlikušie riski

Lietojot instrumentu, var rasties papildu atlikušie riski, kuri var nebūt minēti šeit iekļautajos drošības brīdinājumos. Šie riski var rasties nepareizas lietošanas, pārāk ilgas lietošanas u. c. gadījumos. Lai arī tiek ievēroti attiecīgie drošības noteikumi un tiek uzstādītas drošības ierīces, dažus riskus nav iespējams novērst. Tie ir šādi:

- ♦ ievainojumi, kas radušies, pieskaroties rotējošām/kustīgām detaļām;

- ♦ ievainojumi, kas radušies, mainot detaļas, asmeņus vai citus piederumus;
- ♦ ievainojumi, kas radušies instrumenta ilgstošas lietošanas rezultātā. Ilgstoši strādājot ar instrumentu, regulāri jāpārtrauc darbs un jāatpūšas;
- ♦ dzirdes pasliktināšanās;
- ♦ kaitējums veselībai, kas rodas, ieelpojot putekļus, kuri rodas, strādājot ar instrumentu (piemēram, apstrādājot koksni, it īpaši ozolu, dižskābardi un MDF paneļus).

Akumulators (nav iekļauts komplektācijā)

- ♦ Nekādā gadījumā neatveriet akumulatoru.
- ♦ Nepakļaujiet akumulatoru ūdens iedarbībai.
- ♦ Neuzglabājiet vietās, kur temperatūra var pārsniegt 40 °C.
- ♦ Uzlādējiet tikai tad, ja gaisa temperatūra ir robežās no 10 °C līdz 40 °C.
- ♦ Uzlādējiet tikai ar komplektācijā iekļauto lādētāju.
- ♦ Ja instruments netiks ilglaicīgi lietots, no tā jāizņem akumulatori.
- ♦ Utilizējot nolietotos akumulatorus, ievērojiet sadaļā "Vides aizsardzība" sniegtos norādījumus.



Nedrīkst uzlādēt bojātus akumulatorus.

Lādētājs (nav iekļauts komplektācijā)

- ♦ Lietojiet šo Stanley Fat Max lādētāju tikai tā akumulatora uzlādēšanai, kas

iekļauts šī instrumenta komplektācijā. Cita veida akumulatori var eksplodēt, izraisot ievainojumus un bojājumus.

- ◆ Nedrīkst uzlādēt vienreiz lietojamus akumulatorus.
- ◆ Bojāti vadi ir nekavējoties jānomaina.
- ◆ Nepakļaujiet akumulatoru ūdens iedarbībai.
- ◆ Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai STANLEY FATMAX pilnvarots apkopes centrs, lai novērstu bīstamību.
- ◆ Neatveriet lādētāju.
- ◆ Nedurstiet lādētāju.



Šis lādētājs paredzēts tikai lietošanai telpās.

Elektrodrošība



Šim lādētājam ir dubulta izolācija, tāpēc nav jālieto iezemēts vads. Pārbaudiet, vai barošanas avota spriegums atbilst kategorijas plāksnītē norādītajam spriegumam. Nekādā gadījumā neaizstājiet lādētāju ar parastu kontaktdakšu.

- ◆ Ja barošanas vads ir bojāts, to drīkst nomainīt tikai ražotājs vai STANLEY FAT MAX pilnvarots apkopes centrs, lai novērstu bīstamību.

Brīdinājums! Nekādā gadījumā neaizstājiet lādētāju ar parastu kontaktdakšu.

Marķējumi uz instrumenta

Uz instrumenta ir attēloti šādi apzīmējumi kopā ar datuma kodu:



Brīdinājums! Lai mazinātu ievainojuma risku, jāizlasa lietošanas rokasgrāmata.

Funkcijas

Šim instrumentam ir šādas funkcijas (visas vai tikai dažas no tām):

- 1 Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
- 2 Atbrīvošanas poga
- 3 Putekļu tvertne
- 4 Filtrs (A att.)
- 5 Akumulators
- 6 Akumulatora atbrīvošanas poga
- 7 Spraugu tīrīšanas uzgalis
- 8 Glabātava

Salikšana

Akumulatora uzlādēšana (nav iekļauts komplektācijā) (A att.)

Akumulators ir jāuzlādē pirms lietošanas pirmo reizi un ikreiz, kad tas nenodrošina pietiekami lielu jaudu, veicot darbus, kas agrāk bija vieglāk paveicami.

Uzlādes laikā akumulators sakarst; tā ir normāla parādība un neliecina par problēmām.

Brīdinājums! Ja gaisa temperatūra ir zemāka par 10 °C vai augstāka par 40 °C, akumulatoru nedrīkst uzlādēt. Ieteicamā uzlādēšanas temperatūra: aptuveni 24 °C.

Piezīme. Lādētājs neuzlādē akumulatoru, ja elementu temperatūra zemāka par aptuveni 10 °C vai augstāka par 40 °C.

Akumulatoru vēlams atstāt lādētājā, lai lādētājs automātiski sāktu uzlādēt akumulatoru, tiklīdz elementi ir sasiļuši vai atdzisuši.

Piezīme. Lai nodrošinātu litija jonu akumulatora optimālu darbību un maksimālu kalpošanas laiku, pirms lietošanas pilnībā uzlādējiet jaunu akumulatoru.

- ◆ Pirms akumulatora (5) ievietošanas pievienojiet lādētāju (12) piemērotai kontaktligzdai.
- ◆ Vienmērīgi mirgo zaļais uzlādes indikators (12a), norādot, ka uzlādes gaita ir sākusies.
- ◆ Kad zaļais uzlādes indikators (12a) deg vienmērīgi, tas liecina, ka uzlāde ir pabeigta. Tagad akumulators (5) ir pilnībā uzlādēts, un to var izņemt, sākt lietot vai arī atstāt lādētājā (12).
- ◆ Uzlādējiet tukšu akumulatoru 1 nedēļas laikā. Ja uzglabā tukšu akumulatoru, ievērojami saīsinās tā kalpošanas ilgums.

Lādētāja indikatoru režīmi

	Notiek uzlāde: mirgo zaļais uzlādes indikators	
	Pilnībā uzlādēts: deg zaļais uzlādes indikators	
	Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana: mirgo zaļais uzlādes indikators deg sarkanais uzlādes indikators	

Piezīme. Ja akumulators ir bojāts vai tajā ir kļūme, savietojamais lādētājs to neuzlādē. Par bojātu akumulatoru liecina tas, ka neiedegas lādētāja indikators.

Piezīme. Tas var nozīmēt arī to, ka kļūme ir lādētājā. Ja lādētājs konstatē kļūmi, nogādājiēt lādētāju un akumulatoru pilnvarotā apkopes centrā, lai tos pārbaudītu.

Akumulatora atstāšana lādētājā

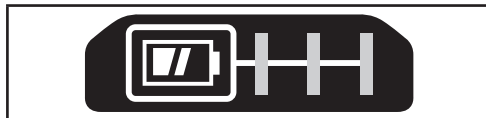
Akumulatoru var neierobežotu laikposmu atstāt elektrotīklam pievienotā lādētājā ar iedegtu indikatoru. Lādētājs uztur akumulatora maksimālo uzlādes līmeni.

Karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana

Ja lādētājs konstatē, ka akumulators ir pārāk karsts vai auksts, automātiski tiek aktivizēta karsta/auksta akumulatora uzlādes atlikšana, mirgo zaļais uzlādes indikators (12a) un deg sarkanais uzlādes indikators (12b), apturot uzlādēšanu, līdz akumulators ir sasniedzis piemērotu temperatūru. Pēc tam lādētājs automātiski pārslēdzas akumulatora uzlādes režīmā. Ar šo funkciju tiek nodrošināts maksimālais akumulatora kalpošanas laiks.

Akumulatora uzlādes statusa indikators (B att.)

Akumulatoram ir uzlādes statusa indikators, kas ļauj uzreiz noteikt atlikušo akumulatora uzlādes līmeni, kā norādīts B attēlā. Nospiediet uzlādes statusa pogu (13) un ērti aplūkojiet atlikušo uzlādes līmeni, kā norādīts B attēlā.



Akumulatora ievietošana instrumentā un izņemšana no tā (nav iekļauts komplektācijā)

Akumulatora ievietošana (nav iekļauts komplektācijā) (C att.)

- ♦ Stingri ievietojiet akumulatoru instrumentā, kā norādīts C attēlā, līdz atskan klikšķis. Akumulatoram ir jābūt līdz galam ievietotam un nofiksētam vietā.

Akumulatora izņemšana (nav iekļauts komplektācijā) (C att.)

- ♦ Nospiediet akumulatora atbrīvošanas pogu (6), kā norādīts C attēlā, un velciet akumulatoru ārā no instrumenta.

Pareizs roku novietojums

Brīdinājums! Lai mazinātu smaga ievainojuma risku, vienmēr saglabājiēt ciešu tvērienu, lai būtu gatavs negaidītai reakcijai.

- ♦ Pareizs roku novietojums paredz turēt vienu roku uz galvenā roktura (11).

Lietošana

Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis (F att.)

PIEZĪME. Šis instruments ir paredzēts tikai sausu putekļu uzkopšanai.

- ♦ Lai ieslēgtu instrumentu, bīdiēt ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) uz priekšu.
- ♦ Lai izslēgtu instrumentu, bīdiēt ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi (1) atpakaļ.

Darbības laiks

Ar pilnu uzlādi vidējais efektīvais lietošanas laiks ir 10–15 minūtes.

Lai tiktu sasniegts šāds laiks, var būt nepieciešamas vairākas uzlādes.

Filtrs (D att.)



BRĪDINĀJUMS!

Šo bezvadu rokas putekļsūcēju nedrīkst lietot, ja nav uzstādīti filtri.

- ♦ Noņemiet putekļu tvertni (3), nospiežot putekļu tvertnes atbrīvošanas pogu (2) un velkot tvertni uz leju un ārā.
- ♦ Noņemiet filtru (4), izvelkot to ārā no putekļu tvertnes.
- ♦ Lai izņemtu priekšfiltru (9), pagrieziet un velciet to ārā no filtra.
- ♦ Uzstādiēt filtru putekļu tvertnē, salāgojot filtru ar putekļu tvertni un stingri ievietojot to vietā.

PIEZĪME. Instruments labāk darbojas ar tīru filtru un priekšfiltru.

- ♦ Izņemiet priekšfiltru (9) un nokratiet vai ar birstīti viegli notīriet birstošus putekļus no tā.
- ♦ Iztukšojiet putekļus no putekļu tvertnes (3) un vajadzības gadījumā izmazgājiēt tvertni.
- ♦ Regulāri nomazgājiēt priekšfiltru siltā ziepūdenī. Pirms ievietošanas atpakaļ pilnībā izžāvējiēt to.

Apkope

Šis Stanley Fat Max bezvadu instruments ir paredzēts ilglaicīgam darbam ar mazāko iespējamo apkopi. Nepārtraukti

LATVIEŠU

nevainojama darbība ir atkarīga no pareizas instrumenta apkopes un regulāras tīrīšanas.

Brīdinājums! Pirms apkopes veikšanas bezvadu instrumentiem:

- ◆ Iebūvēta akumulatora gadījumā pilnībā izlādējiet akumulatoru un izslēdziet instrumentu.
- ◆ Pirms lādētāja tīrīšanas atvienojiet to no barošanas avota. Šim lādētājam nav jāveic apkope, izņemot regulāru tīrīšanu.
- ◆ Ar mikstu birstīti vai sausu drāniņu regulāri iztīriet instrumenta un lādētāja ventilācijas atveres.
- ◆ Ar mitru drāniņu regulāri iztīriet motora korpusu. Nelietojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.

Putekļu tvertne (E att.)

SVARĪGI! Vislabāk putekļi tiek savākti ar tīriem filtriem un tukšu putekļu tvertni. Ja no izslēgta putekļsūcēja tiek atpakaļ izdalīti putekļi, tas nozīmē, ka putekļu tvertne ir pilna un jāiztukšo.

- ◆ Lai noņemtu putekļu tvertni (3), sk. sadaļu **Filtrs**.
- ◆ Putekļu tvertni var arī nomazgāt siltā ziepjūdenī. Pirms ievietošanas atpakaļ pilnībā izžāvējiet to.

Motora nodalījums (A att.)

SVARĪGI! Instrumentu nedrīkst iegremdēt ūdenī. Lai notīrītu motora nodalījuma (10) ārējo virsmu, izmantojiet ziepjūdenī samitrinātu drāniņu. Pirms atkārtotas izmantošanas vai uzglabāšanas instruments ir pilnībā jāizžāvē.

Filtru nomaīņa

Filtri jānomaina ik pēc 6–9 mēnešiem un tad, ja ir nolietoti vai bojāti. Rezerves filtrus varat iegādāties no vietējā Stanley Fat Max izplatītāja. Apmeklējiet tīmekļa vietni www.stanley.eu/3.

- ◆ Izņemiet nolietotos filtrus, kā aprakstīts iepriekš.
- ◆ Ievietojiet jaunus filtrus, kā aprakstīts iepriekš.

Vides aizsardzība



Dalīta atkritumu savākšana. Izstrādājumus un akumulatorus ar šo apzīmējumu nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem.

Izstrādājumu un akumulatoru sastāvā ir materiāli, ko var atgūt vai otrreizēji pārstrādāt, samazinot pieprasījumu pēc izejvielām.

Nododiet otrreizējai pārstrādei elektriskos izstrādājumus un akumulatorus saskaņā ar vietējiem noteikumiem. Sīkāka informācija ir pieejama vietnē www.2helpU.com

Tehniskie dati

	SFMCVH001
Spriegums	18 V
Svars	1,1 kg

Lādētājs (nav iekļauts komplektācijā)		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Ieejas spriegums	V_{AC}	230	230	230
Izejas spriegums	V_{DC}	18	18	18
Strāva	A	1,25	2	4

Akumulators (nav iekļauts komplektācijā)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Spriegums	V_{DC}	18	18	18	18
El. ietilpība	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Veids		Litija jonu	Litija jonu	Litija jonu	Litija jonu

Garantija

Stanley Fat Max rūpējas par savu izstrādājumu kvalitāti un sniedz patērētājiem 12 mēnešu garantiju no iegādes brīža. Šī garantija papildina jūsu likumiskās tiesības un nekādā veidā tās neierobežo. Šī garantija ir spēkā Eiropas Savienības dalībvalstīs un Eiropas brīvās tirdzniecības zonā.

Lai iesniegtu garantijas prasību, tai ir jābūt saskaņā ar Stanley Fat Max noteikumiem un nosacījumiem, un jums jāuzrāda pārdevējam vai pilnvarotam remontdarbnīcas speciālistam pirkuma čeks. Stanley Fat Max 1 gada garantijas noteikumus un nosacījumus un tuvākās pilnvarotās remontdarbnīcas adresi skatiet vietnē www.2helpU.com vai uzziniet vietējā Stanley Fat Max birojā, kura adrese norādīta šajā rokasgrāmatā.

Apmeklējiet tīmekļa vietni www.stanley.eu/3, lai reģistrētu savu Stanley Fat Max izstrādājumu un uzzinātu par jaunākajiem izstrādājumiem un īpašajiem piedāvājumiem.

Назначение

Аккумуляторный пылесос Stanley Fat Max SFMCVH001 предназначен для сухой очистки. Данное устройство предназначено только для бытового использования.



Прежде чем приступить к работе с устройством, внимательно прочтите настоящее руководство.

Правила техники безопасности



Осторожно! Прочтите все правила техники безопасности и инструкции. Несоблюдение представленных ниже предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или тяжелым травмам.

- ♦ В данном руководстве описано назначение устройства. Использование каких-либо принадлежностей или насадок, а также выполнение каких-либо операций, отличных от рекомендованных в данном руководстве, может привести к травмам.
- ♦ Сохраните данное руководство для справки в будущем.
- ♦ Аккумуляторные батареи перед зарядкой следует извлечь из устройства.
- ♦ Не смешивайте батареи разного типа либо новые и использованные батареи.
- ♦ При установке батарей необходимо соблюдать полярность.

- ♦ Истощенные батареи следует извлечь из устройства и передать на безопасную утилизацию.
- ♦ Если устройство не используется в течение длительного периода времени, батареи необходимо извлечь.
- ♦ Точки подключения к источнику питания следует предохранять от короткого замыкания.

Использование устройства

- ♦ Не используйте устройство для сбора жидкостей или горючих материалов.
- ♦ Не погружайте устройство в воду.
- ♦ Не тяните за кабель зарядного устройства, чтобы отсоединить его от розетки. Держите кабель зарядного устройства на безопасном расстоянии от горячих предметов, масла и предметов с острыми краями.

Безопасность окружающих

- ♦ Данное устройство могут использовать дети в возрасте от 8 лет и больше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лица с недостаточным опытом и знаниями, если они находятся под наблюдением или действуют согласно указаниям в отношении безопасного использования устройства и понимают связанные с ним риски.
- ♦ Не позволяйте детям играть с устройством.

- ♦ Не позволяйте детям производить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- ♦ Данное устройство допустимо подключать только к источнику питания с низким напряжением в соответствии с маркировкой на устройстве.
Точки подключения к источнику питания следует предохранять от короткого замыкания.

Проверка и ремонт

Перед началом использования, проверьте устройство на наличие поврежденных или неисправных деталей.

Проверьте наличие сломанных деталей, поврежденных переключателей, а также прочих условий, способных повлиять на его работу.

- ♦ Не используйте устройство, если какая-либо его деталь повреждена или неисправна.
- ♦ Поврежденные или неисправные детали должен исправить или заменить уполномоченный специалист по ремонту.
- ♦ Регулярно проверяйте кабель зарядного устройства на наличие повреждений. Замените зарядное устройство, если кабель поврежден или неисправен.
- ♦ Не снимайте или заменяйте какие-либо детали, отличные от указанных в данном руководстве.

Дополнительные правила техники безопасности

После использования

- ♦ Перед чисткой зарядного устройства, отключите его от источника питания.
- ♦ Когда устройство не используется, его следует хранить в сухом помещении.
- ♦ Дети не должны иметь доступа к помещенным на хранение устройствам.

Остаточные риски

При работе с инструментом возможно возникновение дополнительных остаточных рисков, которые не вошли в описанные здесь правила техники безопасности. Эти риски могут возникнуть при неправильном или продолжительном использовании инструмента и т. п.

Несмотря на соблюдение соответствующих инструкций по технике безопасности и использование предохранительных устройств, некоторые остаточные риски невозможно полностью исключить. К ним относятся:

- ♦ травмы в результате касания вращающихся/движущихся частей;
- ♦ травмы, которые могут произойти в результате смены деталей, ножей или принадлежностей;
- ♦ травмы, связанные с продолжительным использованием инструмента. При использовании

любого инструмента в течение продолжительного периода времени не забывайте делать перерывы;

- ♦ ухудшение слуха;
- ♦ ущерб здоровью в результате вдыхания пыли в процессе работы инструментом (например, при обработке древесины, в особенности, дуба, бука и МДФ).

Аккумуляторные батареи

(не входят в комплект поставки)

- ♦ Никогда не пытайтесь разобрать аккумуляторные батареи.
- ♦ Не подвергайте аккумуляторные батареи воздействию воды.
- ♦ Не оставляйте в местах, где температура может превысить 40 °C.
- ♦ Заряжайте только при температуре 10–40 °C.
- ♦ Заряжайте только в зарядном устройством, которое прилагается к устройству.
- ♦ Если устройство не используется в течение длительного периода времени, батареи необходимо извлечь.
- ♦ При утилизации батарей следуйте инструкциям, указанным в разделе «Защита окружающей среды».



Не заряжайте поврежденные аккумуляторные батареи.

Зарядные устройства (не входят в комплект поставки)

- ♦ Используйте свое зарядное устройство Stanley Fat Max только для зарядки аккумуляторной батареи устройства, с которым оно поставлялось. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к взрыву, травмам и повреждениям.
- ♦ Никогда не пытайтесь зарядить непerezаряжаемые аккумуляторные батареи.
- ♦ Немедленно заменяйте поврежденный кабель питания.
- ♦ Не подвергайте зарядное устройство воздействию воды.
- ♦ Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном STANLEY FATMAX.
- ♦ Не вскрывайте зарядное устройство.
- ♦ Не касайтесь контактов зарядного устройства токопроводящими предметами.



Зарядное устройство можно использовать только в помещении.

Электробезопасность



Ваше зарядное устройство имеет двойную изоляцию, поэтому не требует заземления. Необходимо обязательно убедиться в том, что напряжение источника питания соответствует указанному на паспортной табличке. Никогда не пытайтесь заменить зарядное устройство подключением к обычной сетевой розетке.

- ♦ Во избежание несчастного случая, замена поврежденного кабеля питания должна производиться только на заводе-изготовителе или в авторизованном сервисном центре STANLEY FAT MAX.

Осторожно! Никогда не пытайтесь заменить зарядное устройство подключением к обычной сетевой розетке.

Таблички на устройстве

Помимо кода даты на устройстве имеются следующие предупреждающие знаки:



Осторожно! Во избежание риска получения травм, прочтите руководство по эксплуатации.

Составные части

Данный инструмент может содержать все или некоторые из перечисленных ниже составных частей.

- 1 Пусковой выключатель
- 2 Кнопка разблокировки
- 3 Пылесборник
- 4 Фильтр (рис. А)
- 5 Аккумуляторная батарея
- 6 Кнопка фиксатора батареи
- 7 Щелевая насадка
- 8 Встроенное место для хранения

Сборка

Зарядка аккумуляторной батареи (не входит в комплект поставки) (рис. А)

Аккумуляторную батарею нужно заряжать перед первым использованием и каждый раз, когда заряда недостаточно для выполняемых работ.

Во время зарядки аккумуляторная батарея нагревается. Это нормальная ситуация, которая не указывает на неисправность.

Внимание! Не заряжайте батарею при температуре окружающей среды ниже 10 °C или выше 40 °C.

Рекомендуемая температура при зарядке составляет приблизительно 24 °C.

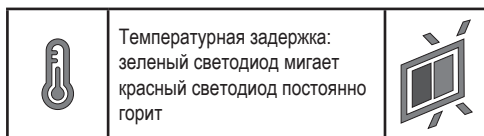
Примечание. Зарядное устройство не будет заряжать аккумуляторную батарею, если температура элемента аккумуляторной батареи ниже 10 °C или выше 40 °C. Аккумуляторную батарею следует оставить в зарядном устройстве. Зарядка начнется автоматически, когда температура элемента аккумуляторной батареи выровняется до нормальных значений.

Примечание. Чтобы обеспечить максимальную производительность и срок службы литий-ионных батарей, перед первым использованием полностью зарядите их.

- ♦ Перед установкой батареи (5) подключите зарядное устройство (12) к соответствующей розетке.
- ♦ Зеленый индикатор зарядки (12а) начнет мигать. Это означает, что процесс зарядки начался.
- ♦ По окончании зарядки, зеленый индикатор зарядки (12а) будет гореть непрерывно, не мигая. Теперь аккумуляторная батарея (5) полностью заряжена, и ее можно использовать или оставить в зарядном устройстве (12).
- ♦ Заряжайте разряженные батареи 1 раз в неделю. Срок службы аккумуляторной батареи значительно уменьшается, если ее хранить в разряженном состоянии.

Режимы горения светодиодного индикатора зарядного устройства

	Зарядка: зеленый светодиод мигает	
	Полностью заряжен: зеленый светодиод постоянно горит	



Примечание. Совместимое зарядное устройство(-а) не будет заряжать неисправную аккумуляторную батарею. При неисправной аккумуляторной батарее, индикатор на зарядном устройстве не загорится.

Примечание. Также это может указывать на неисправность зарядного устройства. При наличии неисправностей, связанных с зарядным устройством, проверьте аккумуляторную батарею и зарядное устройство в авторизованном сервисном центре.

Хранение аккумуляторной батареи в зарядном устройстве

Аккумуляторную батарею можно оставлять в зарядном устройстве на неопределенное время, когда горит светодиод. Зарядное устройство будет поддерживать полную зарядку аккумуляторной батареи.

Температурная задержка

При слишком низкой или слишком высокой температуре батареи, зарядное устройство автоматически переходит в режим температурной задержки: зеленый светодиод (12a) будет мигать, в то время как красный светодиод (12b) будет гореть постоянно; при этом зарядка не начинается до тех пор, пока батарея не достигнет нужной температуры.

Затем зарядное устройство автоматически переключается в режим зарядки. Данная функция увеличивает максимальный срок службы аккумуляторной батареи.

Индикатор заряда (рис. В)

Аккумуляторная батарея оснащена индикатором заряда, который позволяет быстро установить состояние заряда батареи, как показано на рис. В. Нажатие кнопки заряда (13) позволяет легко посмотреть оставшийся заряд батареи, как показано на рис. В.



Установка и извлечение аккумуляторной батареи (не входит в комплект поставки) из устройства

Установка аккумуляторной батареи (не входит в комплект поставки) (рис. С)

- ♦ Крепко вставьте аккумуляторную батарею в инструмент до щелчка, как показано на рис. С.

Убедитесь, что батарея полностью вошла и зафиксирована на месте.

Извлечение аккумуляторной батареи (не входит в комплект поставки) (рис. С)

- ♦ Нажмите на фиксатор батареи (6), как показано на рис. С, и извлеките аккумуляторную батарею из инструмента.

Правильное положение рук

Осторожно! Во избежание риска получения серьезных травм **ВСЕГДА** крепко держите инструмент, предупреждая внезапную резкую отдачу.

- ♦ При правильном положении рук одна рука должна находиться на основной рукоятке (11).

Использование

Пусковой выключатель (рис. F)

ПРИМЕЧАНИЕ. Данное устройство предназначено только для сбора сухого мусора.

- ♦ Для включения пылесоса переместите пусковой выключатель (1) вперед.
- ♦ Для выключения пылесоса переместите пусковой выключатель (1) назад.

Время работы

При полном заряде среднее время эффективной работы составляет 10–15 минут.

Для достижения такого времени может потребоваться несколько циклов зарядки.

Фильтр (рис. D)

⚠ ОСТОРОЖНО!

Никогда не используйте данный аккумуляторный ручной пылесос без установленных фильтров.

- ♦ Извлеките пылесборник (3), нажав на кнопку разблокировки пылесборника (2) и потяните его вниз из устройства.
- ♦ Извлеките фильтр (4) из пылесборника.
- ♦ Поверните и потяните, чтобы извлечь предварительный фильтр (9) из фильтра.
- ♦ Установите фильтр в пылесборник, совместив фильтр с пылесборником и плотно вставив его на место.

ПРИМЕЧАНИЕ. Устройство работает лучше с чистым фильтром и предварительным фильтром.

- ♦ Извлеките предварительный фильтр (9) и потрясите или очистите щеткой оставшуюся пыль.
- ♦ Опорожните пылесборник (3) и при необходимости промойте.
- ♦ Регулярно промывайте предварительный фильтр теплой, мыльной водой. Убедитесь, что он полностью высох перед тем, как снова использовать его.

Техническое обслуживание

Беспроводное устройство Stanley Fat Max имеет длительный срок эксплуатации и требует минимальных затрат на техобслуживание. Продолжительность безотказной работы зависит от правильного ухода за инструментом и его регулярной чистки.

Осторожно! Перед выполнением технического обслуживания беспроводных устройств:

- ◆ Полностью выработайте аккумуляторную батарею, если она встроена, а затем выключите устройство.
- ◆ Перед чистой зарядного устройства отключите его от источника питания. Зарядное устройство не требует никакого технического обслуживания кроме регулярной чистки.
- ◆ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия устройства/зарядного устройства с помощью мягкой щетки или сухой тканевой салфетки.
- ◆ Регулярно очищайте корпус двигателя влажной салфеткой. Не используйте никакие абразивные чистящие средства или средства на основе растворителей.

Пылесборник (рис. Е)

ВАЖНО! Оптимальная сборка пыли может быть достигнута только при наличии чистых фильтров и пустого пылесборника. Если пыль начинает выпадать из устройства после выключения, это означает, что пылесборник переполнен и нуждается в опорожнении.

- ◆ См. раздел «**Фильтр**» для снятия пылесборника (3).
- ◆ Пылесборник можно промывать теплой, мыльной водой. Перед установкой убедитесь, что он высох.

Отсек электродвигателя (рис. А)

ВАЖНО! Никогда не погружайте устройство в воду. Для чистки внешней поверхности отсека электродвигателя (10) используйте влажную ткань и мыльную воду. Перед использованием или перед тем как убрать устройство на хранение всегда следите, чтобы оно было полностью сухим.

Замена фильтров

Фильтры необходимо заменять каждые 6–9 месяцев или в случае обнаружения повреждений или износа. Запасные фильтры можно приобрести в одном из представительства Stanley Fat Max. Посетите наш веб-сайт по адресу www.stanley.eu/3

- ◆ Извлеките старые фильтры, как описано выше.
- ◆ Установите новые фильтры, как описано выше.

Защита окружающей среды



Раздельная утилизация. Изделия и аккумуляторные батареи с данным символом на маркировке запрещается утилизировать с обычными бытовыми отходами.

Изделия и аккумуляторные батареи содержат материалы, которые могут быть извлечены или переработаны, снижая потребность в исходном сырье.

Пожалуйста, утилизируйте электрические изделия и аккумуляторные батареи в соответствии с местными нормами. Дополнительная информация доступна по адресу www.2helpU.com

Технические характеристики

	SFMCVH001
Напряжение	18 В
Вес	1,1 кг

Зарядное устройство (не входит в комплект поставки)		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Входное напряжение	В перем. тока	230	230	230
Выходное напряжение	В пост. тока	18	18	18
Ток	А	1,25	2	4

Аккумуляторная батарея (не входит в комплект поставки)		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Напряжение	В пост. тока	18	18	18	18
Емкость	А ч	1,5	2,0	4,0	6,0
Тип		Литий-ион-ная	Литий-ион-ная	Литий-ион-ная	Литий-ион-ная

Гарантия

Компания Stanley Fat Max уверена в качестве своей продукции и предлагает клиентам гарантию на 12 месяцев с момента покупки. Данная гарантия является дополнительной и ни в коей мере не направлена на ущемление ваших юридических прав. Гарантия действует на территории стран-участниц Европейского союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Чтобы подать заявку по гарантии, заявка должна соответствовать положениям и условиям Stanley Fat Max; кроме того, Вам потребуется предъявить продавцу или авторизованному специалисту по ремонту подтверждение покупки. Положения и условия 1-летней гарантии Stanley Fat Max и местонахождение ближайшего авторизованного специалиста по ремонту можно узнать через Интернет по адресу www.2helpU.com, или связавшись с местным

представительством Stanley Fat Max по адресу,
указанному в данном руководстве.

Посетите наш веб-сайт www.stanley.eu/3, чтобы
зарегистрировать свое новое изделие Stanley Fat Max
и получать информацию о новинках и специальных
предложениях.

EST	Tallmac Tehnika OÜ Liimi 4/2 10621 Tallinn	(+372) 6563683 remont@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Tallmac Tehnika OÜ Riia 130 B/1 TARTU 50411	(+372) 6668510 tartu@tallmac.ee www.tallmac.ee
	Stokker AS Peterburi tee 44 11415 Tallinn	(+372) 6201111 stokker@stokker.com www.stokker.com
LV	LIC GOTUS SIA Ulbrokas Str. 1021 Riga	(+371) 67556949 info@licgotus.lv www.licgotus.lv
	Stokker SIA Krasta iela 42 LV1003 Riga	(+371) 27354354 krasta.riga@stokker.com www.stokker.com
	Visico Fastening Systems SIA Mazā Rāmavas iela 2 1076 Valdlauči, Riga	(+371) 67 452 453 (+371) 67 452 454 info@visico.eu www.visico.eu
LT	ELREMTA MASTERMANN UAB NAGLIO STR 4C 52367 Kaunas	(+370) 69840004 servisas@elmast.lt www.elremta.lt
	Stokker UAB Islandijos pl.5 LT-49179 Kaunas	(+370) 650 05730 kaunas@stokker.com www.stokker.com

Rohkem infot lähima hoolduspartneri kohta leiate siit:
www.2helpu.com

Informāciju par tuvāko servisa pārstāvi skatiet tīmekļa vietnē:
www.2helpu.com

Informāciju apie artimiausias remonto dirbtuves rasite tinklalapyje:
www.2helpu.com



LIETUVŠKAI

Garantija

„Stanley Europe“ užtikrina, kad gaminio, kuris pristatomas vartotojui, medžiagos ir (arba) jo surinkimas yra kokybiškas. Garantija yra priedas prie vartotojo teisių ir įvykeičia. Garantija galioja visose Europos Bendrijos valstybėse narėse ir Europos laisvosios prekybos zonoje.

Jei „Stanley Europe“ gaminy susižūta dėl nekokybiškų medžiagų ir (arba) surinkimo, arba, jei jis neatitinka techninių reikalavimų, 12 mėnesių laikotarpio nuo jo įsigijimo „Stanley Europe“ sutalsys arba pakeis gaminį.

Garantija netaikoma, jei gedimas atsiranda dėl

- normalaus susidėėjimo
- netinkamo įrankio eksploatavimo ar techninės priežiūros
- jei variklis buvo perkrautas
- jei gaminy sugedo dėl neįprastų dalelių, medžiagų ar nelaimingo atsitikimo
- netinkamo maitinimo

Garantija netaikoma, jei įrankis naudojamas komerciniams darbams atlikti, kai jis yra skirtas namų ūkio darbams.

Garantija netaikoma, jei gaminį remontavo arba išmontavo „Stanley Europe“ neįgaliosios technikas.

Garantijai pasinaudoti gamini, užpildyti garantinę kortelę ir pirkimo įrodymą (čekį) reikia pristatyti pardavėjui arba tiesiogiai įgaliojoms remonto dirbtuvėms ne vėliau kaip per du mėnesius nuo gedimo nustatymo.

Informacija apie artimiausias „Stanley Europe“ remonto dirbtuves rasite tinklalapyje www.2helpu.com.

Garantinis talonas:

Įrankio modelis/katalogo numeris	.....
Serijsinis numeris/datos kodas	.....
Vartotojas	.....
Pardavėjas	.....
Data	.....



EESTI

Garantii

Stanley Europe garanteerib, et toode on kliendile tarnimisel vaba materjali ja/või koostamise vigadest. Garantii liisandub kliendi seaduslikele õigustele ning ei mõjuta neid. Garantii kehtib kõigi Euroopa Ühenduse liikmesriikide territooriumitel ja Euroopa vabakaubanduspiirkonnas.

Kui 12 kuu jooksul ostmisest esineb mõnel Stanley Europe tootel rike materjali ja/või koostamise vea tõttu või see on spetsifikatsiooni suhtes defektne, parandab või vahetab Stanley Europe toote kliendi jaoks minimaalse vaevaaga.

- Garantii ei kehti, kui vea põhjuseks on:
- Normaalse kulumine
 - Tööriista väärkohtlemine või halb hooldamine
 - Mootori ülekoormamine
 - Kui toodet on kahjustanud võõrosakesed, materjal või õrnus
 - Vale toitepinge

Garantii ei kehti tööriista professionaalsel kasutamisel, kuna tööriist on loodud ainult kooluseks kasutamiseks.

Garantii ei kehti, kui toodet on remontinud või demonteerinud Stanley Europe voltusera isik.

Garantii kasutamiseks tuleb toode, täidetud garantiikaart ja ostuõend (t ekkl) viia müüjale või otse voltitud teenindajale hiljemalt kaks kuud peale vea avastamist.

Teavet lähima Stanley Europe teenindaja kohta leiata veebisaidilt: www.2helpu.com.

Garantiitalong:

Tööriista mudel/kataloogi number	.....
Seria number/kuupäeva kood	.....
Klient	.....
Müüja	.....
Kuupäev	.....

Гарантия

Stanley Europe гарантирует, что данное изделие в момент поставки потребителю не содержит каких-либо дефектов материалов или сборки. Данная гарантия дополняет законные права потребителя и не затрагивает их каким-либо образом. Настоящая гарантия действует на территории стран-членов Европейского Союза и в Европейской зоне свободной торговли.

Если в течение 12 месяцев с даты приобретения произошла поломка изделия Stanley Europe из-за некачественных материалов и/или сборки, либо изделие является дефектным в соответствии с техническими требованиями, то Stanley Europe отремонтирует или заменит изделие с минимальным беспокойством для потребителя.

Гарантия не действительна, если поломка произошла вследствие:

- Нормального износа
- Неправильного использования или плохого обслуживания
- Перегрузки двигателя
- Если изделие повреждено посторонними частями, материалом или вследствие аварии
- Использование ненадлежащего источника питания

Гарантия не действительна, если инструмент используется в профессиональной деятельности, поскольку этот инструмент предназначен только для бытового применения.

Гарантия не действительна, если изделие подвергалось ремонту или разборке лицом, не уполномоченным Stanley Europe.

Для того, чтобы воспользоваться гарантией необходимо предоставить: изделие, заполненную Гарантийную карту и доказательство покупки (приемки дилера или непосредственно уполномоченному агенту по обслуживанию не позднее двух месяцев с момента обнаружения поломки.

Информацию о ближайшем агенте по обслуживанию Stanley Europe можно найти на странице в Интернете: www.2helpu.com.

Гарантийный талон:

Модель инструмента / Номер по каталогу

Серийный номер / Код даты

Потребитель

Дилер

Дата

Garantija

Stanley Europe garantē, ka produktam, ko piegādājam klientam, nav materiālu un/vai montāžas defektu. Garantija ir papildus klienta juridiskajam tiesībam un tās neietekmē. Garantija ir spēkā visās Eiropas Kopienas dalībvalstīs un Eiropas Brīvās tirdzniecības zonā.

Jā, Stanley Europe produkts satur materiālu un/vai montāžas trūkumu dēļ vai ja tam ir trūkumi saskaņā ar tehnisko specifikāciju, Stanley Europe 12 mēnešu laikā no pirkšanas datuma veikīs remontu vai produkta nomaiņu, cenšoties klientam radīt iespējami mazāk grūtību.

Garantija nav spēkā, ja bojājums ir radies šāda iemesla dēļ:

- Normāls nolikums
- Ierīces nepareiza lietošana vai slihta uzturēšana
- Ja motors darbināts ar pašbūdi
- Ja produkta bojājumu radījuši svešķermeņi, cits materiāls vai tas bojāts avārijas rezultātā
- Nepareiza sūkšanas padeve

Garantija nav spēkā, ja ierīce ir izmantota profesionālā pielikojumā, jo tā ir paredzēta lietošanai tikai sadzīves vajadzībām.

Garantija nav spēkā, ja produktam remontu vai apkopi veikusi persona, kam šādam nolikam nav Stanley Europe atļaujas.

Lai izmantotu garantijas tiesības, produkts ar aizpildītu garantijas talonu un pirkuma apliecinājumu (čeku) ir jānogādā pārdevējam vai tieši pieņemotajam apkopes pārstāvim veiksmas divus mēnešus pēc trūkuma konstatēšanas.

Informāciju par tuvāko Stanley Europe servisa pārstāvi meklējiet mūsu lapā: www.2helpu.com.

Garantijas talons:

Ierīces modelis/Kataloga numurs

Serijs numurs/Datuma kods

Klients

Pārdevējs

Datums